

Contents

Preface	v
Contributors	ix
Linguistic politeness research: <i>Quo vadis?</i>	xi
Richard J. Watts	
Introduction	1
Richard J. Watts, Sachiko Ide and Konrad Ehlich	
<i>Part 1: The Theory and History of Linguistic Politeness</i>	
Chapter 1 Intracultural tact versus intercultural tact	21
Richard W. Janney and Horst Arndt	
Chapter 2 Linguistic politeness and politic verbal behaviour: Reconsidering claims for universality	43
Richard J. Watts	
Chapter 3 On the historicity of politeness	71
Konrad Ehlich	
Chapter 4 Literary texts and diachronic aspects of politeness ..	109
Roger D. Sell	
Chapter 5 Politeness in linguistic research	131
Gudrun Held	
Chapter 6 Traditional and modern views: The social constitution and power of politeness	155
Konrad T. Werkhofer	
<i>Part 2: Empirical Studies in Politeness</i>	
Chapter 7 Secondhand politeness	203
Annelie Knapp-Potthoff	
Chapter 8 Between matter-of-factness and politeness	219
Judith Stalpers	
Chapter 9 Children's understanding of white lies	231
Sabine Walper and Renate Valtin	

Part 3: Politeness in a Non-Western Cultural Setting

Chapter 10	The metapragmatics of politeness in Israeli society ..	255
	Shoshana Blum-Kulka	
Chapter 11	The concept of politeness: An empirical study of American English and Japanese	281
	Sachiko Ide, Berverly Hill, Yukiko M. Carnes, Tsunao Ogino and Akiko Kawasaki	
Chapter 12	Linguistic etiquette in Japanese society	299
	Florian Coulmas	
Chapter 13	Politeness in Thai	325
	Manfred Kummer	
	References and bibliography	337
	Author index	389
	Subject index	395